

# 精英薈

Elite

## 2017香港國際古玩展 薈萃中外臻品



·世界華人收藏家學會珍藏展·  
清乾隆鬥彩雞缸筆筒  
高：13.4公分  
直徑：12.3公分

由本港翟氏投資有限公司主辦，每年一度的「香港國際古玩展」，到今年已踏入第十屆，將於5月26至30日假香港會議展覽中心展覽廳舉行。今年繼續有西方古玩，亦新增油畫及腕錶作品；除了提供一個高質素的交流平台之外，更以提升公眾人士對古玩藝術的興趣為己任。今期精英薈邀得國際古玩展的管理人翟凱東先生（圖右）作訪問，估不到年紀輕輕的翟凱東，對古玩的熱情不比前輩淺，多年來為國際古玩展引入不少新穎元素，希望大家知道：「古玩」一是可以很有趣！



### 香港的優勢

多年來，翟凱東經常到歐洲參與古玩展，唯獨愛香港，選擇以香港作為「國際古玩展」的大本營，他說：「香港有悠久收藏古董的歷史，以往北方人偏好官窯出品，香港人偏好民窯及南瓷；北方移民來港將其收藏習慣帶到香港，兩者互相交流，漸漸發展成熟。香港是自由港，不設關稅，古董文物不論數量可以自己進出，地位得天獨厚，連歐美亦難比。」因此，「國際古玩展」成功踏入第十年，在於達致三贏：參展商、參觀者及主辦方各有得益。

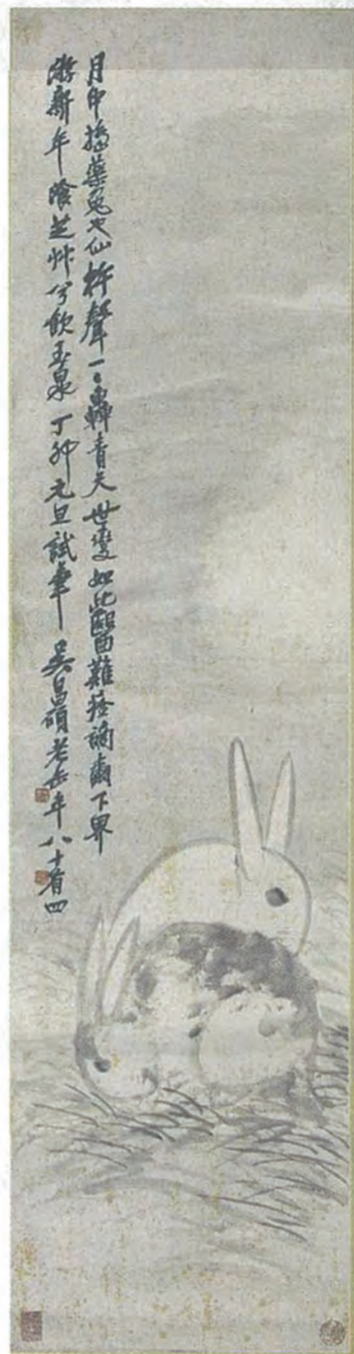
### 西方的元素

國際古玩展去年開始邀請西方古玩參展，亦邀請到戴克成先生與「法國五月」合作，翟凱東謂：「自2008年創立國際古玩展以來，我們目標一直都是將最頂尖的古董商聚首一堂，打造一個臨時博物館，促進文化交流。今屆香港國際古玩展再次與「法國五月」的聯辦活動，我們十分榮幸能夠成為東西方交流的橋樑，未來亦會繼續肩負這個重任。透過香港國際古玩展這個平台，給商家一個展示商品接觸市民群眾的機會，也為普羅大眾進入古董藝術品殿堂多提供一個機會。」他認為此舉可讓展覽更多元化，並表示巡迴宣傳亦是戴克成提議，在香港展覽後，接着會是台灣、上海、北京、日本。

翟凱東不忘初衷，於展場內舉辦一連串活動，當中包括中國書畫及日本漆器展、古玩現場鑑賞、專題講座、導賞團、茶道會等。訪問期間，翟凱東更親身介紹部份將於國際古玩展展出的珍品，亦建議古董界新手可多參觀古董展、拍賣行及博物館，以此為指標再作研究，國際古玩展的展品經委員會篩選，新手亦可以從中學習，看到他侃侃而談的樣子，亦體會到他對古董的那份「情」。



·特別展：中國畫展·  
王震  
60歲作（1926年）  
歲朝清供圖  
設色紙本 一立軸  
138.5 × 54.5公分



·特別展：中國畫展·  
吳昌碩  
84歲作（1927年）  
雙兔圖  
水墨紙本 一立軸  
133.5 × 34公分

由 翟凱東先生管理之國際古玩展，經過多年來不斷發展，已成為全亞洲唯一匯聚多達逾70家來自世界各地的古董商及其珍品的展覽，展出精挑細選的藝術古玩，是行內首屈一指的矚目盛事。問到翟凱東當日為何會投身古董收藏，答案原來與「人」有關：主修經濟的他曾在銀行工作，有感股票冷酷無情，欠缺人情味，相反，收藏古董可以陶冶性情，亦造就了機會讓他與其他人溝通、交流，很有味道。

### 自幼耳濡目染 因利乘便

師承父親翟健民是古董界老行尊，其獨特看法——「將有價值的古董交予有緣人」對翟凱東影響尤深。在不同的古董類型中，翟凱東對瓷器情有獨鍾，他解釋：「爸爸是研究瓷器的專家，主要在爸爸身上學習有關瓷器的鑑賞；至於其他古董例如佛像、銅器及玉器等，就是從媽媽身上學習。」原來翟凱東母親劉惠芳女士亦是生於古董世家，難怪兒子對古董收藏有如此幹勁。



·特別展：日本漆器展·  
油滴天目盞與朱漆天目托  
盞一直徑：12.2公分  
托一高：10公分



「2017香港國際古玩展」公眾開放時段  
5月27日（周六）：11:00am - 7:00pm  
5月28日（周日）：11:00am - 7:00pm  
5月29日（周一）：11:00am - 7:00pm  
5月30日（周二）：11:00am - 5:00pm  
地點：香港會議展覽中心展覽廳5BC

### 部分參展商展品：

東寶齋（香港）  
西藏15世紀  
銀鍍金釋迦牟尼坐於銅鍍金蓮花座  
高：11公分



Fleurdelys Antiquités（英國）  
19世紀 紅木仿竹節紋方盤  
尺寸：35 × 35公分  
高：9公分  
明 銅犬香薰  
高：20.5公分



桑托斯—倫敦（英國）  
清雍正中國外銷瓷粉彩茶盤及茶托



戴克成（巴黎）  
東周 公元前五世紀 青銅鐘  
高：29.3公分



Measure of Virtue（香港）  
清乾隆青花龍紋印泥盒



Esme Parish Silver（新加坡）  
19世紀晚期 外銷龍耳銀盆（香港製）  
直徑：19公分